



VYSVETLENIE INFORMÁCIÍ POTREBNÝCH NA VYPRACOVANIE PONUKY A NA PREUKÁZANIE SPLNENIA PODMIENOK ÚČASTI

ÚPLNÉ ZNENIE ZO DŇA 29.09.2023

Identifikácia obstarávateľa:	verejného	Štatistický úrad Slovenskej republiky, so sídlom: Lamačská cesta 3/C, 840 05 Bratislava 45, Slovenská republika, IČO: 00 166 197 (ďalej ako „verejný obstarávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)
Identifikácia zákazky zadávania zákazky:	predmetu a postupu	zákazka pod názvom „ Poskytovanie servisných služieb pre Integrovaný štatistický informačný systém a Integrovaný volebný informačný systém “ zadávaná postupom verejnej súťaže podľa ust. § 66 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní“ v príslušnom gramatickom tvare), v súlade s ust. § 66 ods. 7 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní s vyhodnotením ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky podľa § 53 zákona o verejnom obstarávaní a vyhodnotením splnenia podmienok účasti podľa § 40 zákona o verejnom obstarávaní po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk, zverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 01.09.2023 pod značkou 2023/S 168-529434 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 172/2023 zo dňa 04.09.2023 pod značkou 29984 - MSS (ďalej ako „verejná súťaž“ v príslušnom gramatickom tvare)

Verejnému obstarávateľovi bola doručená žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti. Verejný obstarávateľ v súlade s ust. § 48 zákona o verejnom obstarávaní poskytuje vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti. Otázky záujemcov neboli redakčne upravované, sú v plnom znení ako boli doručené.

Otázka č. 2:	<p>V opise predmetu zákazky sa uvádza: Služby podpory IŠIS a odstraňovania chýb, problémov a incidentov: doba odpovede na bezpečnostný incident je stanovená do 1 hodiny v rámci základného časového pokrytia (t. j. od 8:00 do 16:00 hod. od pondelka do piatku s výnimkou štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja), pričom doba vyriešenia je stanovená do 12 hodín.</p> <p>Dovoľujeme si požiadať v tejto súvislosti o nasledovné vysvetlenie:</p> <p>Doba vyriešenia plynie len v rámci základného časového pokrytia, t. j. od 16:01 do 7:59 a počas štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja sa plynutie doby vyriešenia prerušuje, alebo doba vyriešenia plynie aj mimo základného časového pokrytia?</p> <p>Zároveň si Vás dovoľujeme požiadať o predĺženie lehoty na predkladanie ponúk o jeden kal. mesiac.</p>
Odpoveď na Otázku č. 2:	<p>V zmysle Kapitoly B.1 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov, ods. (IV.iv.) a v zmysle Kapitoly B.3 Obchodné podmienky poskytovania predmetu zákazky súťažných podkladov, Návrh Zmluvy o poskytovaní služieb podpory prevádzky, údržby a rozvoja informačných systémov, čl. 5., ods. 5.2. a 5.4., plynutie doby vyriešenia jednotlivých incidentov sa neprerušuje a poskytovateľ je povinný odstrániť jednotlivé incidenty v stanovenej dobe od momentu začatia so zásahom a teda v prípade bezpečnostného incidentu do dvanásť (12) hodín od momentu začatia so zásahom. Doba základného časového pokrytia (t. j. od 8:00 do 16:00 hod. od pondelka do piatku s výnimkou štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja) sa týka len prevádzky service desku / call centra, nie vyriešenia incidentov.</p>



	<p>V zmysle Kapitoly B.3 Obchodné podmienky poskytovania predmetu zákazky súťažných podkladov, Návrh Zmluvy o poskytovaní služieb podpory prevádzky, údržby a rozvoja informačných systémov, čl. 13., ods. 13.9 v prípade bezpečnostného incidentu poskytovateľ informuje objednávateľa okamžite po jeho zistení oznámením kontaktnej osobe objednávateľa telefonicky a zároveň prostredníctvom elektronickej pošty, t. j. v tomto prípade bez ohľadu na dobu prevádzky service desku / call centra a je povinný takýto bezpečnostný incident odstrániť do dvanásť (12) hodín od momentu začatia so zásahom (bez prerušenia tejto doby vyriešenia).</p> <p>Verejný obstarávateľ zároveň posúdil žiadosť záujemcu o predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a pristupuje k predĺženiu lehoty na predkladanie ponúk a súvisiacej úprave súťažných podkladov nasledovne:</p> <p>Kapitola A.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov, ods. 20. Lehota na predkladanie ponúk, bod. 20.1, ruší sa v celom rozsahu a nahrádza sa znením:</p> <p><i>„20.1 Ponuky sa predkladajú v lehote na predkladanie ponúk. Lehota na predkladanie ponúk je stanovená do 06.11.2023 do 10:00 hod. SEČ.“</i></p> <p>Kapitola A.1 Pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov, ods. 23. Otváranie ponúk, bod. 23.2, ruší sa v celom rozsahu a nahrádza sa znením:</p> <p><i>„23.2 Otváranie ponúk sa uskutoční dňa 06.11.2023 o 10:05 hod. SEČ.“</i></p> <p>Úplné znenie súťažných podkladov verejný obstarávateľ uverejní súčasne s poskytnutím tohto vysvetlenia informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti v prostredí elektronického prostriedku JOSEPHINE 2.3.</p> <p>Verejný obstarávateľ zároveň vykoná opravu Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania odoslaním Oznámenia o dodatočných informáciách, informáciách o neukončenom konaní alebo korigende na uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie a vo Vestníku verejného obstarávania.</p>
<p>Otázka č. 1:</p>	<p>Podľa bodu 10.7 súťažných podkladov, cit.: „(...) Záujemca doručí verejnému obstarávateľovi Dohodu o ochrane dôverných informácií ako elektronický dokument autorizovaný kvalifikovaným elektronickým podpisom alebo ako zaručene konvertovaný dokument v zmysle ust. § 35 a nasl. zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE. V prípade, ak je záujemcom skupina dodávateľov, doručí verejnému obstarávateľovi Dohodu o ochrane dôverných informácií každý člen skupiny dodávateľov.“</p> <p>Otázky:</p> <p>Keďže verejný obstarávateľ vie objektívne identifikovať skupinu dodávateľov až po predložení ponuky a teda vo fáze prípravy ponuky (pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk) si túto skutočnosť nemá ako overiť,</p> <p>1. v prípade podpisu a doručenia Dohody o ochrane dôverných informácií, pokiaľ je záujemcom skupina dodávateľov:</p> <p>a) podpísaná Dohoda o ochrane dôverných informácií musí byť doručená verejnému obstarávateľovi samostatne každým členom skupiny dodávateľov zvlášť alebo</p> <p>b) bude verejný obstarávateľ akceptovať, ak Dohodu o ochrane dôverných informácií predloží prostredníctvom IS Josephine len jeden z členov skupiny dodávateľov a ako viacstrannú s tým, že účastníkom Dohody bude na strane hospodárskeho subjektu viac účastníkov dohody ako členov skupiny</p>



	<p>dodávateľov a tým pádom aj na mieste podpisov bude Dohoda o ochrane dôverných informácií podpísaná naraz všetkými účastníkmi dohody, teda všetkými členmi skupiny dodávateľov v jednom dokumente, t.j. v jednej Dohode o ochrane dôverných informácií?</p> <p>2. V prípade účasti na sprístupnení dokumentácie, pokiaľ je záujemcom skupina dodávateľov:</p> <p>a) vyžaduje verejný obstarávateľ, aby sa sprístupnenia dokumentácie k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentáciou k Integrovanému volebnému informačnému systému zúčastnil každý člen skupiny dodávateľov? alebo</p> <p>b) bude verejný obstarávateľ akceptovať, ak sa sprístupnenia dokumentácie zúčastní len jeden z členov skupiny dodávateľov X?</p> <p>c) ak je na otázku v písmene b) odpoveď kladná, je potrebné, aby ostatní členovia skupiny dodávateľov osobitne splnomocnili tohto člena skupiny dodávateľov X na účasť na sprístupnení dokumentácie aj za týchto ostatných členov skupiny?</p> <p>d) ak je na otázku v písmene b) odpoveď kladná, v prípade, že táto skupina dodávateľov následne predloží aj ponuku, vyhodnotí verejný obstarávateľ ponuku tejto skupiny dodávateľov ako spĺňajúcu požiadavky na predmet zákazky? Podľa bodu 10.7 súťažných podkladov posledná veta, cit.: „(...) ponuka predložená uchádzačom, ktorý neuzatvoril Dohodu o ochrane dôverných informácií a nezúčastnil sa na sprístupnení dokumentácie k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácie k Integrovanému volebnému informačnému systému k nahliadnutiu nemôže a nebude spĺňať požiadavky na predmet zákazky uvedené v súťažných podkladoch, čo je v zmysle ust. § 53 ods. 5 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní dôvodom na vylúčenie ponuky uchádzača z verejnej súťaže.“</p> <p>Ak verejný obstarávateľ akceptuje/pripustí aj postup podľa bodu 1. písm. b) a/alebo podľa bodu 2. písm. b), je člen skupiny dodávateľov povinný pri každom z uvedených úkonov (bod 1. a/alebo bod 2.) predložiť aj podpísané splnomocnenie podľa prílohy č. 4 súťažných podkladov už v tejto fáze verejného obstarávania, t.j. pred predložením ponuky ?</p>
<p>Odpoveď na Otázku č. 1:</p>	<p>Úvodom verejný obstarávateľ uvádza, že:</p> <p>(i) účelom sprístupnenia dokumentácie k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácie k Integrovanému volebnému informačnému systému - analytických výstupov, príručiek, technickej a prevádzkovej dokumentácie, doménových modelov, zdrojových kódov, vrátane prístupu k testovaciemu prostrediu jednotlivých aplikácií (ďalej ako „dokumentácia k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácia k Integrovanému volebnému informačnému systému“ v príslušnom gramatickom tvare) je oboznámenie sa s tou časťou dokumentov potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti, ktorá obsahuje / popisuje okolnosti, ktoré je s cieľom získania kvalitných a porovnateľných ponúk potrebné zohľadniť pri príprave ponuky, pričom tieto sú dôverné a verejný obstarávateľ nie je oprávnený sprístupniť ich bez uzatvorenia Dohody o ochrane dôverných informácií; a</p> <p>(ii) účelom uzatvorenia Dohody o ochrane dôverných informácií je úprava pravidiel poskytovania, používania a ochrany poskytnutých dôverných informácií, uvedených v dokumentácii k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácii k Integrovanému volebnému informačnému systému.</p>



	<p>V zmysle uvedeného účelu verejný obstarávateľ uvádza k otázkam záujemcu nasledovné:</p> <p>Podotázka č. 1:</p> <p>Verejný obstarávateľ bude akceptovať, ak jednu Dohodu o ochrane dôverných informácií uzatvorí na strane hospodárskeho subjektu skupina dodávateľov, ktorá má záujem predložiť ponuku vo verejnej súťaži s tým, že v rámci identifikovanej skupiny dodávateľov budú menované všetky hospodárske subjekty tvoriace skupinu dodávateľov. Pravidlá poskytovania, používania a ochrany poskytnutých dôverných informácií, uvedených v dokumentácii k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácii k Integrovanému volebnému informačnému systému sa budú uplatňovať rovnako na všetky hospodárske subjekty tvoriace skupinu dodávateľov a hospodárske subjekty tvoriace skupinu dodávateľov budú zodpovedať za porušenie záväzkov vyplývajúcich z Dohody o ochrane dôverných informácií spoločne a nerozdielne.</p> <p>Podotázka č. 2, a) a b):</p> <p>V prípade, ak je záujemcom skupina dodávateľov, verejný obstarávateľ nevyžaduje, aby sa sprístupnenia dokumentácie k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácie k Integrovanému volebnému informačnému systému zúčastnil každý jednotlivý hospodársky subjekt tvoriaci skupinu dodávateľov samostatne. Skupina dodávateľov predkladá spoločnú ponuku hospodárskych subjektov a teda pre naplnenie sledovaného účelu je postačujúce, ak sa sprístupnenia dokumentácie k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácie k Integrovanému volebnému informačnému systému zúčastnia zástupcovia jedného z hospodárskych subjektov, ktorý tvorí skupinu dodávateľov.</p> <p>Podotázka č. 2, c):</p> <p>V zmysle Kapitoly A.1 Pokyny pre uchádzačov, ods. 10., bod 10.7 súťažných podkladov, <i>„Záujemca môže byť na sprístupnení dokumentácie k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácie k Integrovanému volebnému informačnému systému k nahliadnutiu zastúpený jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo inou osobou/osobami oprávnenými konať v danej veci za záujemcu. Záujemca (fyzická osoba), štatutárny orgán záujemcu alebo člen štatutárneho orgánu záujemcu sa preukáže preukazom totožnosti a výpisom z obchodného registra, živnostenského registra alebo iného registra ustanoveného osobitným predpisom. Iná osoba/osoby oprávnené konať v danej veci za záujemcu sa preukáže preukazom totožnosti a plnomocenstvom, z ktorého vyplýva právo tejto osobe/osobám zúčastniť sa na sprístupnení dokumentácie k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácie k Integrovanému volebnému informačnému systému k nahliadnutiu za záujemcu.“</i> V prípade, ak je záujemcom skupina dodávateľov a ak sa sprístupnenia dokumentácie k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácie k Integrovanému volebnému informačnému systému zúčastnia zástupcovia len jedného z hospodárskych subjektov, ktorý tvorí skupinu dodávateľov, je nevyhnutné, aby títo zástupcovia plnomocenstvom preukázali svoje právo zúčastniť sa na sprístupnení dokumentácie k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentácie k Integrovanému volebnému informačnému systému k nahliadnutiu za záujemcu - skupinu dodávateľov.</p>
--	--



	<p>Podotázka č. 2, d):</p> <p>Verejný obstarávateľ nemôže bez ďalšieho konštatovať, že v záujemcom popísanej situácii bude jeho ponuka (už v postavení uchádzača) v celom rozsahu spĺňať požiadavky na predmet zákazky uvedené v súťažných podkladoch. Verejný obstarávateľ však môže konštatovať, že bude naplnený účel sledovaný verejným obstarávateľom, a síce, že záujemca (neskôr v postavení uchádzača) sa pred samotným preložením ponuky vo verejnej súťaži oboznámi so všetkými okolnosťami dôležitými pre prípravu ponuky, s dokumentáciou k Integrovanému štatistickému informačnému systému a dokumentáciou k Integrovanému volebnému informačnému systému nevynímajúc, čo vytvorí predpoklad pre prípravu a predloženie kvalitných a porovnateľných ponúk.</p> <p>Podotázka č. 3:</p> <p>Verejný obstarávateľ požaduje predloženie plnomocenstva, obsahom ktorého hospodárske subjekty tvoriace skupinu dodávateľov splnomocnia jedného z členov skupiny dodávateľov len v tom rozsahu a vo vzťahu k tým úkonom, v rámci ktorých bude hospodársky subjekt konať v splnomocnení za ostatné hospodárske subjekty tvoriace skupinu dodávateľov. Splnomocnenie jedného z členov skupiny dodávateľov na konanie v mene všetkých ostatných členov skupiny dodávateľov nie je podmienkou pre predloženie ponuky a/alebo podmienkou pre vykonávanie akýchkoľvek úkonov zo strany skupiny dodávateľov.</p>
--	---